

Article 31 du Règlement

1-800-263-8538. Si vous osez le faire, vous n'aurez que des mauvaises nouvelles.

Tout d'abord, c'est probablement le pire accord que le Canada ait conclu avec n'importe quel pays.

Deuxièmement, si vous avez un revenu de moins de 24 000 \$ — une somme vraiment énorme — votre pension sera exempte d'impôt.

Troisièmement, si vous avez un revenu de 24 001 \$ et avez attendu 40 ans pour toucher une pension rétroactive, Revenu Canada percevra 40 p. 100 de votre pension après que l'Italie en aura légitimement perçu 10 à 15 p. 100.

Quatrièmement, même si l'accord est mauvais et qu'il n'a pas été ratifié, il est entièrement en vigueur.

Cinquièmement, le gouvernement canadien va percevoir 200 millions de dollars auprès des 40 000 retraités italo-canadiens cette année, même s'il n'a aucun droit au moindre sou.

La réaction qu'il mérite: *con le parole dei amici italiani: questo patto fra Canada e l'Italia fa schifo*. Traduction: cet accord est ignoble.

* * *

LES CATASTROPHES

M. Peter L. McCreath (South Shore): Monsieur le Président, j'ai appris, ce matin, que lundi prochain, à 10 heures, un service commémoratif sera célébré à Sandy Point, en Nouvelle-Écosse, pour les dix hommes qui sont perdus en mer sur le *Johnny and Sisters II*.

Chaque fois que des marins prennent la mer, leurs familles savent qu'il est possible qu'ils ne reviennent pas. Mais la vie de ces marins n'est pas facile même s'ils reviennent.

L'Atlantique nord est impressionnant et menaçant par un bel après-midi d'août. En plein hiver, quand la tempête se déchaîne, il est absolument terrifiant.

Peu de gens peuvent comprendre le courage et le dévouement de ceux qui, pour faire vivre leurs familles, défient ces flots terrifiants et passent leur vie en mer, sur un petit navire, à des centaines de milles de chez eux, à pêcher du poisson, et peu de gens peuvent en faire autant.

Chaque fois qu'un navire est englouti avec son équipage, nous nous arrêtons pour réfléchir. Le plus inquiétant, c'est qu'en ce moment même, des centaines d'autres pêcheurs canadiens risquent leur vie dans l'Atlantique Nord. Que Dieu les protège afin que d'autres localités et

d'autres familles ne connaissent pas la même tristesse que Sandy Point.

Lundi prochain, que tous les députés et tous les Canadiens se recueillent un instant pour penser au membres de l'équipage du *Johnny and Sisters II* ainsi qu'aux amis et aux familles qu'ils laissent derrière eux.

* * *

[Français]

L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

M. Guy St-Julien (Abitibi): Monsieur le Président, les Américains refusent de libérer sous caution de 50 000 \$ le camionneur Richard Bilodeau, de Coaticook, suite à l'accident routier survenu le 29 novembre dernier dans lequel il a été impliqué. On assiste à une injustice criante de la part des Américains à l'égard d'un citoyen canadien.

L'ambassade américaine à Ottawa et les Américains persistent dans leur attitude injuste envers ce camionneur québécois. Si nous, Canadiens, nous nous mettons à emprisonner tous les Américains qui ont des accidents mortels sur notre territoire, eux aussi seraient inquiets de venir ici.

Monsieur le Président, depuis aujourd'hui, le traité d'extradition n'est plus respecté entre les États-Unis et le Canada, et je crois comprendre que les Américains sont de mauvaise foi, à moins que leur ambassadeur, l'autre bord de la rue, n'ait déjà quitté le Canada pour des vacances en Floride. De toute façon, je fais appel à la solidarité de tous les camionneurs canadiens pour leur confrère québécois, Richard Bilodeau.

Des voix: Bravo!

* * *

• (1410)

[Traduction]

LE CHILI

L'hon. Warren Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Monsieur le Président, aujourd'hui, c'est jour d'élections au Chili. Nous jetons aujourd'hui sur le Chili un regard rempli d'un espoir nouveau alors que nous souhaitons à ce pays un avenir démocratique où tous les citoyens pourront vivre dans la paix et la justice. Toutefois, l'espoir seul ne suffit pas.

Il ne faut pas oublier que, il n'y a pas si longtemps, un gouvernement dûment élu, celui d'Allende, a été renversé par une junte militaire cruelle qui, pendant des années, n'a apporté que terreur et malheur à de nombreux Chiliens.